

# SUOSITUKSET

## KOMISSION SUOSITUS,

annettu 22 päivänä marraskuuta 2011,

menettelystä veturinkuljettajien koulutuskeskusten ja veturinkuljettajien tutkinnon vastaanottajien tunnustamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/59/EY mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/766/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jotta voitaisiin saavuttaa veturinkuljettajien ja veturinkuljettajakokelaiden hyväksymiseen tähtäävän koulutuksen ja tutkintojen asianmukainen ja vertailukelpoinen taso kaikissa jäsenvaltioissa, on suositeltavaa soveltaa unionin tasolla yhteisiä edellytyksiä ja menettelyjä sekä veturinkuljettajien ja veturinkuljettajakokelaiden koulutuskeskusten ja tutkinnon vastaanottajien tunnustamista koskeviin menettelyihin että tutkinnoilta edellytettäviin laatuvaatimuksiin.
- (2) Koulutus ja tutkinnot olisi suoritettava asianmukaisesti sekä siten, että ne olisivat laatutasoltaan tarkoituksenmukaisia ja vertailukelpoisia kaikissa jäsenvaltioissa tutkintojen vastavuoroisen hyväksymisen mahdollistamiseksi.
- (3) Tunnustamislausunnossa olisi ilmoitettava osaamisalat, joilla koulutuskeskus on tunnustettu antamaan koulutusta, sekä alat, joilla tutkinnon vastaanottaja on tunnustettu ottamaan vastaan veturinkuljettajien tutkintoja. Koulutuskeskuksen olisi saatava antaa koulutusta tunnustamislausunnossa ilmoitettujen osaamisalueiden rajoissa, ja tunnustetun tutkinnon vastaanottajan olisi saatava ottaa vastaan tutkintoja kaikkialla unionissa.
- (4) Toimivaltaisella viranomaisella ei välttämättä ole sellaista erityistä kokemusta ja pätevyyttä, jota edellyttää koulutuskeskusten ja tutkinnon vastaanottajien tunnustaminen veturinkuljettajien yleisen kielitaidon osalta. Tällaisessa tapauksessa jäsenvaltiot voivat hyväksyä sellaisten koulu-

tuskeskusten antamia kielitaitotodistuksia, jotka täyttävät Euroopan neuvoston vahvistaman kieliä koskevan eurooppalaisen viitekehyksen vaatimukset.

- (5) Joissakin jäsenvaltioissa on jo perustettu tutkintokeskuksia tai niitä on tarkoitus perustaa veturinkuljettajien tutkintojen järjestämistä varten. Tällaisessa tapauksessa jäsenvaltio voi erityisin kansallisin edellytyksin delegoida tutkinnon vastaanottajien tunnustamisen tutkintokeskukselle,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

### Kohde

1. Tässä suosituksessa vahvistetaan suositellut toiminta- ja menettelytavat veturinkuljettajille ja veturinkuljettajakokelaille ammatillista koulutusta antavien koulutuskeskusten sekä veturinkuljettajien ja veturinkuljettajakokelaiden tutkinnon vastaanottajien tunnustamiselle Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/59 (1) mukaisesti.

### Koulutuskeskuksen tunnustamishakemus

2. Koulutuskeskuksen olisi toimitettava tunnustamista, sen uusimista tai muuttamista koskeva kirjallinen hakemus sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa koulutuskeskuksella on tai on tarkoitus olla päätoimipaikka, lukuun ottamatta 6 kohdassa tarkoitettua tapausta.
3. Jos koulutuskeskus koostuu useammasta kuin yhdestä oikeushenkilöstä, kunkin oikeushenkilön on erikseen haettava tunnustamista.
4. Hakemuksiin olisi liitettävä asiakirjat, jotka todistavat direktiivissä 2007/59/EY ja komission päätöksessä 765/2011 (2) säädettyjen vaatimusten noudattamisen.

(1) EUVL L 315, 3.12.2007, s. 51.

(2) Ks. tämän virallisen lehden sivu 36

5. Hakemuksissa olisi täsmennettävä koulutustehtävät, joita varten hakija hakee tunnustamista. Hakemuksessa voidaan mainita yhteen tai useampaan osaamisalaan sisältyvää koulutusta. Se olisi jäseneltävä seuraavien osaamisalueiden mukaisesti :

- a) yleinen ammatillinen tietämys direktiivin 2007/59/EY liitteen IV mukaisesti;
  - b) liikkuvaan kalustoon liittyvä ammatillinen tietämys direktiivin 2007/59/EY liitteen V mukaisesti;
  - c) rataverkkoon liittyvä ammatillinen tietämys direktiivin 2007/59/EY liitteen VI mukaisesti;
  - d) kielitaito direktiivin 2007/59/EY liitteen VI mukaisesti (yleinen kielitaito ja/tai rautatietoiminnan ja turvallisuusmenettelyjen viestintä ja terminologia).
6. Jäsenvaltion, jossa rataverkko sijaitsee, toimivaltainen viranomais voi tunnustaa koulutuskeskuksen, jonka päätoimipaikka on muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa rataverkko sijaitsee.

7. Jos jonkin jäsenvaltion toimivaltainen viranomais on jo tunnustanut tämän suosituksen ja päätöksen 765/2011 mukaisesti hakijan, joka hakee tunnustamista rataverkon tuntemusta koskevaa koulutusta varten, muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi rajoitettava arviointinsa koskemaan ainoastaan vaatimuksia, jotka liittyvät nimenomaan kyseiseen rataverkkoon, ja pidättäytyttävä arvioimasta seikkoja, jotka on jo arvioitu aikaisemman tunnustamisen yhteydessä.

#### **Koulutuskeskuksen tunnustamislausunnon antaminen**

- 8. Toimivaltaisen viranomaisen olisi annettava tunnustamislausunto viimeistään kahden kuukauden kuluttua siitä, kun kaikki tarvittavat asiakirjat on vastaanotettu.
- 9. Toimivaltaisen viranomaisen olisi tehtävä hakemusta koskeva päätös sen perusteella, miten hyvin hakija on pystynyt osoittamaan millä tavoin riippumattomuus, pätevyys ja puolueettomuus varmistetaan.

10. Tunnustamislausunnossa olisi oltava seuraavat tiedot:

- a) toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite;
- b) koulutuskeskuksen nimi ja osoite;

c) tehtävät, joihin liittyvää koulutusta koulutuskeskus on oikeutettu antamaan 5 kohdan mukaisesti;

d) koulutuskeskuksen tunnistenumero 15 kohdan mukaisesti;

e) tunnustamislausunnon voimassaolon päättymispäivä.

#### **Koulutuskeskuksen tunnustamislausunnon voimassaolo, muuttaminen ja uusiminen**

11. Koulutuskeskuksen tunnustamislausunnon olisi oltava voimassa viisi vuotta. Toimivaltainen viranomais voi perustelluissa tapauksissa lyhentää voimassaoloaika joko kaikkien tunnustamislausunnon mainittujen koulutustehtävien tai vain joidenkin tehtävien osalta.

12. Koulutuskeskus, jolla on voimassa oleva tunnustamislausunto, voi milloin tahansa hakea koulutusalan laajentamista. Muutettu tunnustamislausunto olisi annettava hakijan toimittamien asianmukaisten täydentävien asiakirjojen perusteella. Tämän ei pitäisi vaikuttaa muutetun tunnustamislausunnon voimassaoloaikaan.

13. Jos yhtä tai useampaa tunnustamislausunnossa täsmennettyä koulutustehtävää koskevat vaatimukset eivät enää täyty, tunnustetun koulutuskeskuksen olisi viipymättä lopetettava tällaisiin tehtäviin liittyvän koulutuksen antaminen ja ilmoitettava tästä kirjallisesti toimivaltaiselle viranomaiselle, joka on antanut tunnustamislausunnon. Toimivaltaisen viranomaisen olisi arvioitava tiedot ja annettava muutettu tunnustamislausunto. Tämän ei pitäisi vaikuttaa muutetun tunnustamislausunnon voimassaoloaikaan.

14. Tunnustamislausunto olisi uusittava koulutuskeskuksen pyynnöstä, ja se olisi annettava samoilla edellytyksillä kuin alkuperäinen tunnustamislausunto. Toimivaltainen viranomais voi vahvistaa yksinkertaistetun menettelyn, jossa tunnustamisen edellytykset säilyvät muuttumattomina. Tallennetut tiedot kahden aikaisemman vuoden aikana annetusta koulutuksesta olisi toimitettava. Jos edellinen voimassaoloaika lyhennettiin 11 kohdan mukaisesti alle kahden vuoteen, olisi toimitettava tiedot koko ajalta.

#### **Koulutuskeskusten luettelo**

15. Direktiivin 2007/59/EY 20 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa luettelossa olisi yksilöitävä jokainen tunnustettu koulutuskeskus yksilökohtaisella tunnistenumeroilla. Tunnistenumeron olisi perustuttava kansallisiin säännöksiin, mutta siihen on kuitenkin sisällyttävä sen jäsenvaltion lyhytnimi, jossa koulutuskeskus on tunnustettu.

16. Luettelossa olisi oltava vähintään seuraavat tiedot:
- tunnustetun koulutuskeskuksen nimi ja osoite;
  - tehtävät, joihin liittyvää koulutusta koulutuskeskus on tunnustettu antamaan; tässä yhteydessä olisi viitattava direktiivin 2007/59/EY liitteisiin;
  - tunnistenumero;
  - tunnustamislausunnon voimassaolon päättymispäivä;
  - yhteystiedot.
17. Luettelon pitämiseksi ajan tasalla tunnustettujen koulutuskeskusten olisi ilmoitettava tunnustamislausunnon antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikki muutokset luettelossa julkaistuihin tietoihin. Kansallisissa säännöksissä voidaan edellyttää muiden tietojen lisäämistä luetteloon sekä ilmoittamista tällaisten tietojen muutoksista.

#### **Tunnustamisen määräaikainen ja pysyvä peruuttaminen**

18. Jos toimivaltaisen viranomaisen tai jäsenvaltion direktiivin 2007/59/EY 26, 27 tai 29 artiklan mukaisesti suorittamassa seurannassa tai valvonnassa käy ilmi, että koulutuskeskus ei täytä tunnustamisen vaatimuksia, toimivaltaisen viranomaisen olisi peruutettava sen tunnustamislausunto pysyvästi tai määräajaksi.
19. Jos toimivaltainen viranomainen toteaa, että toisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tunnustama koulutuskeskus ei täytä direktiivin 2007/59/EY ja päätöksen 765/2011 vaatimuksia, sen olisi ilmoitettava asiasta tunnustamislausunnon antaneelle toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Tunnustamislausunnon antaneen toimivaltaisen viranomaisen olisi tarkistettava nämä tiedot neljän viikon kuluessa ja ilmoitettava pyynnön esittäneelle toimivaltaiselle viranomaiselle tarkastustensa ja päätöstensä tulokset.
20. Jos toimivaltainen viranomainen toteaa, että koulutuskeskus ei enää täytä tunnustamisen vaatimuksia, sen olisi peruutettava tunnustamislausunto pysyvästi tai määräajaksi.

#### **Muutoksenhaku**

21. Toimivaltaisen viranomaisen olisi viipymättä ilmoitettava päätöstensä syyt kirjallisesti koulutuskeskukselle.

22. Jos lausunto peruutetaan määräajaksi tai pysyvästi, toimivaltaisen viranomaisen olisi ilmoitettava koulutuskeskukselle selvästi, mitkä vaatimukset eivät enää täyty. Toimivaltainen viranomainen voi vahvistaa ennen pysyvän tai määräaikaisen peruuttamisen voimaantuloa irtisanomisajan, jonka kuluessa koulutuskeskus voi muuttaa toimintatapaansa täyttääkseen tunnustamisen vaatimukset. Sen olisi tiedotettava koulutuskeskukselle muutoksenhakumenettelystä, jolla koulutuskeskus voi pyytää päätöksen uudelleentarkastelua.
23. Toimivaltaisen viranomaisen olisi varmistettava, että vahvistetaan hallinnollinen muutoksenhakumenettely, jota koulutuskeskus voi käyttää pyytääkseen riidanalaisen päätösten uudelleentarkastelua.

#### **Kielikoulutusta antavat koulutuskeskukset**

24. Yleisen kielitaitokoulutuksen tapauksessa jäsenvaltio voi hyväksyä hakijan koulutuskeskukseksi sellaisen todistuksen perusteella, jossa osoitetaan hakijan pätevyys antaa yleistä kielikoulutusta. Tämän pätevyyden olisi vastattava Euroopan neuvoston vahvistaman kieliä koskevan eurooppalaisen viitekehyksen<sup>(1)</sup> periaatteita ja menetelmiä. Jäsenvaltio voi antaa täydentäviä säännöksiä, joissa määritellään tämän vaihtoehdon käyttäminen, ottaen huomioon kaikkien kielikoulutuskeskusten kansalliset sertifiointimenettelyt.
25. Rautatietoiminnan ja turvallisuusmenettelyjen viestintää ja terminologiaa koskevan erityiskoulutuksen tapauksessa olisi vaadittava tunnustamista tämän suosituksen mukaisesti. Rautatietoiminnan ja turvallisuusmenettelyjen viestintää ja terminologiaa koskevaa erityiskoulutusta antavan koulutuskeskuksen tunnustamista koskevat hakemukset olisi toimitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sijaitsee se rataverkko, johon kyseinen viestintä ja terminologia liittyy.

#### **Tutkinnon vastaanottajan tunnustamista koskeva hakemus**

26. Hakijan, joka hakee tunnustamista tutkinnon vastaanottajaksi, olisi toimitettava kirjallinen hakemus asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.
27. Jos hakemus koskee tunnustamista rataverkon tuntemusta koskevien tutkintojen vastaanottajaksi, mukaan luettuina reitin tuntemus ja toimintasäännöt, tunnustamisesta vastaa sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa kyseinen rataverkko sijaitsee.

<sup>(1)</sup> Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, 2001 (Cambridge University Press for the English version – ISBN 0-521-00531-0). Saatavilla myös Euroopan neuvoston verkkosivustolla: <http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/Common%20European%20Framework%20hyperlinked.pdf>

28. Hakemuksen voi tehdä hakijan puolesta myös hänen työnantajansa.
29. Hakemuksiin olisi liitettävä asiakirjat, jotka todistavat direktiivissä 2007/59/EY ja päätöksessä 765/2011 säädettyjen vaatimusten noudattamisen.
30. Hakemuksissa olisi täsmennettävä osaamisala(t), jo(i)lle tunnustamista tutkinnon vastaanottajaksi haetaan. Hakemuksessa voidaan mainita yksi tai useampia osaamisaloja. Se olisi jäseneltävä seuraavien osaamisalueiden mukaisesti:

- a) yleinen ammatillinen tietämys direktiivin 2007/59/EY liitteen IV mukaisesti;
- b) liikkuvaan kalustoon liittyvä ammatillinen tietämys direktiivin 2007/59/EY liitteen V mukaisesti;
- c) rataverkkoon liittyvä ammatillinen tietämys direktiivin 2007/59/EY liitteen VI mukaisesti;
- d) kielitaito direktiivin 2007/59/EY liitteen VI mukaisesti (yleinen kielitaito ja/tai rautatietoiminnan ja turvallisuusmenettelyjen viestintä ja terminologia).

#### **Tutkinnon vastaanottajan tunnustamislausunnon antaminen**

31. Toimivaltaisen viranomaisen olisi arvioitava kaikki hakijan toimittamat asiakirjat. Jos kaikki vaatimukset täyttyvät, toimivaltaisen viranomaisen olisi annettava tunnustamislausunto niin pian kuin mahdollista ja joka tapauksessa viimeistään kahden kuukauden kuluttua siitä, kun kaikki tarvittavat asiakirjat on vastaanotettu.
32. Tunnustamislausunnossa olisi oltava vähintään seuraavat tiedot:
- a) toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite;
- b) hakijan nimi tai nimet, osoite ja syntymäaika; tunnustamislausunnossa voidaan mainita hakijan syntymäpaikka, mutta se ei ole pakollista;
- c) osaamisala(t), jo(i)lla tutkinnon vastaanottaja saa ottaa vastaan tutkintoja;

- d) kielet, joilla tutkinnon vastaanottaja on tunnustettu ottamaan vastaan tutkintoja;
- e) tutkinnon vastaanottajan tunnustenumero 10 kohdan d alakohdan mukaisesti;
- f) tunnustamislausunnon voimassaolon päättymispäivä.

#### **Tutkinnon vastaanottajan tunnustamislausunnon voimassaolo, muuttaminen ja uusiminen**

33. Tutkinnon vastaanottajan tunnustamislausunnon olisi oltava voimassa viisi vuotta. Toimivaltainen viranomainen voi perustelluissa tapauksissa lyhentää voimassaoloaikaa joko kaikkien tunnustamislausunnossa mainittujen osaamisalojen tai vain joidenkin alojen osalta.
34. Voimassa olevan tunnustamislausunnon haltija voi milloin tahansa hakea muutosta osaamisalan/-alojen lisäämiseksi lausuntoon. Muutettu tunnustamislausunto olisi annettava hakijan toimittamien asianmukaisten täydentävien asiakirjojen perusteella. Tämän ei pitäisi vaikuttaa muutetun tunnustamislausunnon voimassaoloaikaan.
35. Jos tilanne muuttuu siten, että tunnustamislausuntoa on tarpeen muuttaa, koska vaatimukset eivät enää täyty lausunnossa täsmennetyin yhden tai useamman osaamisalan osalta, tunnustetun tutkinnon vastaanottajan olisi viipymättä lopetettava tutkintojen vastaanottaminen kyseisillä osaamisaloilla ja ilmoitettava tästä kirjallisesti toimivaltaiselle viranomaiselle. Toimivaltaisen viranomaisen olisi arvioitava tiedot ja annettava muutettu tunnustamislausunto. Tämän ei pitäisi vaikuttaa muutetun tunnustamislausunnon voimassaoloaikaan.
36. Tunnustamislausunto olisi uusittava tutkinnon vastaanottajan pyynnöstä, ja se olisi annettava samoilla edellytyksillä kuin alkuperäinen tunnustamislausunto. Toimivaltainen viranomainen voi vahvistaa yksinkertaistetun menettelyn, jossa aikaisemman tunnustamisen edellytykset ovat säilyneet muuttumattomina. Uusimista hakevien tutkinnon vastaanottajien on joka tapauksessa toimitettava tallennetut tiedot edellisellä voimassaolokaudella saavuttamastaan pätevyydestä ja tutkintojen vastaanottamisesta viimeksi kuluneiden kahden vuoden aikana. Jos edellinen voimassaoloaika lyhennettiin 33 kohdan mukaisesti alle kahteen vuoteen, olisi toimitettava tiedot koko ajalta.

#### **Tutkinnon vastaanottajien luettelo**

37. Direktiivin 2007/59/EY 20 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa luettelossa olisi yksilöitävä jokainen tunnustettu tutkinnon vastaanottaja yksilökohtaisella tunnisteella. Tunnustenumeron olisi perustuttava kansallisiin säännöksiin; siihen olisi kuitenkin sisällyttävä sen jäsenvaltion lyhytnimi, jossa tutkinnon vastaanottaja on tunnustettu.

38. Luettelossa olisi oltava vähintään seuraavat tiedot:
- a) tunnustetun tutkinnon vastaanottajan nimi, osoite ja syntymäaika;
  - b) osaamisala(t), jo(i)lla tutkinnon vastaanottaja on tunnustettu ottamaan vastaan tutkintoja;
  - c) kieli tai kielet, joilla tutkinnon vastaanottaja on tunnustettu ottamaan vastaan tutkintoja;
  - d) tutkinnon vastaanottajan tunnistenumero 37 kohdan mukaisesti;
  - e) jos hakemuksen tekee tutkinnon vastaanottajan puolesta 28 artiklan mukaisesti tämän työnantaja, työntäjän nimi ja osoite (muissa tapauksissa tutkinnon vastaanottajan työnantajan nimen ja osoitteen ilmoittaminen on vapaaehtoista);
  - f) tunnustamislausunnon voimassaolon päättymispäivä;
  - g) yhteystiedot.

39. Luettelon pitämiseksi ajan tasalla tunnustetun tutkinnon vastaanottajan tai hänen työnantajansa olisi ilmoitettava tunnustamislausunnon antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle kaikki muutokset luettelossa julkaistuihin tietoihin. Kansallisissa säännöksissä voidaan säätää muiden tietojen lisäämisestä luetteloon sekä tällaisia tietoja koskevien muutosten ilmoittamisesta.

40. Edellä olevan 38 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tietojen olisi oltava yleisesti saatavilla. Muut 38 kohdassa luetellut tiedot olisi julkistettava henkilötietojen suoja koskevien kansallisten säännösten mukaisesti.

#### **Tunnustamisen määräaikainen ja pysyvä peruuttaminen**

41. Jos toimivaltaisen viranomaisen tai jäsenvaltion direktiivin 2007/59/EY 26, 27 tai 29 artiklan mukaisesti suorittamassa seurannassa tai valvonnassa käy ilmi, että tutkinnon vastaanottaja ei täytä tunnustamisen vaatimuksia, toimivaltaisen viranomaisen olisi peruutettava tunnustamislausunto pysyvästi tai määräajaksi.
42. Jos toimivaltainen viranomainen toteaa, että toisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tunnustama tutkinnon vastaanottaja ei täytä direktiivin 2007/59/EY ja päätöksen 765/2011 vaatimuksia, sen olisi ilmoitettava asiasta tunnustamis-

tamislausunnon antaneelle toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle ja vaadittava tätä tekemään asianmukaiset tarkastukset.

43. Jos viimeksi mainitun jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteaa, että tutkinnon vastaanottaja ei enää täytä vaatimuksia, sen olisi peruutettava tunnustamislausunto pysyvästi tai määräajaksi, ilmoitettava viipymättä päätöksensä syyt kirjallisesti tutkinnon vastaanottajalle sekä annettava päätös tiedoksi toimivaltaiselle viranomaiselle, joka ilmoitti vaatimusten täyttymättömyydestä.

#### **Muutoksenhaku**

44. Toimivaltaisen viranomaisen olisi viipymättä ilmoitettava päätöstensä syyt kirjallisesti tutkinnon vastaanottajalle.
45. Jos lausunto peruutetaan määräajaksi tai pysyvästi, toimivaltaisen viranomaisen olisi ilmoitettava selvästi, mitkä vaatimukset eivät enää täyty. Toimivaltainen viranomainen voi vahvistaa ennen pysyvän tai määräaikaisen peruuttamisen voimaantuloa irtisanomisajan, jonka kuluessa tutkinnon vastaanottaja voi muuttaa toimintatapojaan täyttääkseen tunnustamisen vaatimukset.
46. Toimivaltaisen viranomaisen olisi varmistettava, että vahvistetaan hallinnollinen muutoksenhakumenettely, jota tutkinnon vastaanottajat voivat käyttää pyytääkseen riidanalaisten päätösten uudelleentarkastelua.

#### **Kielitaidon arviointiin osallistuvat tutkinnon vastaanottajat**

47. Kun on kyse yleisen kielitaidon testaamisesta ja hakijan hyväksymisestä tutkinnon vastaanottajaksi, jäsenvaltio voi tunnustaa hakijan kielikoulutusalan yhteisten käytäntöjen mukaisesti myönnetyn todistuksen perusteella. Tällaisessa todistuksessa olisi vahvistettava, että hakijan pätevyys ottaa vastaan tutkintoja vastaa Euroopan neuvoston vahvistaman kieliä koskevan eurooppalaisen viitekehyksen periaatteita ja menetelmiä. Jäsenvaltio voi antaa täydentäviä säännöksiä, joissa määritellään tämän vaihtoehdon käyttäminen, ottaen huomioon tutkinnon vastaanottajien kielitaidon kansalliset sertifiointimenettelyt.
48. Rautatietoiminnan ja turvallisuusmenettelyjen viestintää ja terminologiaa koskevien erityistaitojen arvioinnissa olisi vaadittava tunnustamista tämän suosituksen mukaisesti. Rautatietoiminnan ja turvallisuusmenettelyjen viestintää ja terminologiaa koskevaa erityiskoulutusta koskevia kokeita vastaan ottavan tutkinnon vastaanottajan tunnustamishakemus olisi toimitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sijaitsee se rataverkko, johon kyseinen viestintä ja terminologia liittyy.

### Tutkintokeskusten tunnustaminen

49. Jäsenvaltio voi päättää vaatia tutkintokeskusten tunnustamista toimivaltaiselle viranomaiselle toimitetun kirjallisen hakemuksen perusteella.
50. Toimivaltaisen viranomaisen olisi annettava tutkintokeskusten tunnustamislausunto kansallisten säännösten ja menettelyjen mukaisesti ja soveltaen riippumattomuuden, pätevyyden ja puolueettomuuden perusteita. Tutkintokeskusten tunnustamiseen olisi sovellettava 26–48 kohtaa.
51. Toimivaltainen viranomainen voi myös delegoida näille tutkintokeskuksille sen omien tutkinnon vastaanottajien tunnustamisen sillä edellytyksellä, että keskuksat täyttävät 53 kohdassa vahvistetut edellytykset.
52. Jäljempänä olevan 54 kohdan soveltamiseksi tutkintokeskuksen olisi pidettävä ajan tasaista luetteloa kaikista tutkinnon vastaanottajista, jotka se on tunnustanut. Luettelossa olisi oltava 38 kohdassa tarkoitettut tiedot.
53. Tutkintokeskuksen olisi toteutettava asianmukaiset toimenpiteet tutkinnon vastaanottajien hallinnoimiseksi sekä sen varmistamiseksi, että keskuksen tutkinnon vastaanottajilla on direktiivin 2007/59/EY ja päätöksen 765/2011 mukaisesti vaadittu pätevyys.
54. Tutkinnon vastaanottajilla olisi oltava oikeus ottaa vastaan tutkintoja ainoastaan sen tutkintokeskuksen toiminnan puitteissa, johon he kuuluvat.
55. Tunnustettua tutkintokeskusta koskevien tietojen olisi oltava yleisesti saatavilla 38 kohdassa tarkoitettussa luettelossa, jossa ei pitäisi olla tietoja kyseiseen tutkintokeskukseen kuuluvista yksittäisistä tutkinnon vastaanottajista. Tutkintokeskuksesta olisi ilmoitettava nimi 37 kohdassa tarkoitettun tunnistenumeron sijasta.
56. Toimivaltaisen viranomaisen olisi viipymättä ilmoitettava päätöksensä syyt kirjallisesti tutkintokeskukselle.
57. Jos lausunto peruutetaan määräajaksi tai pysyvästi, toimivaltaisen viranomaisen olisi ilmoitettava selvästi, mitkä vaatimukset eivät enää täyty. Toimivaltainen viranomainen voi

vahvistaa ennen pysyvän tai määräaikaisen peruuttamisen voimaantuloa irtisanomisajan, jonka kuluessa tutkintokeskus voi muuttaa toimintatapojaan täyttääkseen tunnustamisen vaatimukset.

58. Toimivaltaisen viranomaisen olisi varmistettava, että vahvistetaan hallinnollinen muutoksenhakumenettely, jota tutkintokeskukset voivat käyttää pyytääkseen riidanalaisen päätösten uudelleentarkastelua.

### Läpinäkyvät arviointisäännöt

59. Arviointia ja arvostelua koskevien perusteiden ja tulostyyppien olisi oltava saatavilla ennen tutkintoja.
60. Kuljettajien ja kuljettajakokelaiden olisi saatava nähdäkseen tutkinnon tulosten arviointi ja voitava pyytää uudelleentarkastelua, jos tutkinnosta on annettu perusteltu negatiivinen lausunto.

### Toimivaltaisen viranomaisen suorittamat laaduntarkistukset ja valvonta

61. Toteuttaakseen valvontatehtävänsä direktiivin 2007/59/EY 26, 27 tai 29 artiklan mukaisesti toimivaltainen viranomainen voi vaatia
- pääsyä kaikkiin asiakirjoihin, joilla on merkitystä tutkintojen valmistelun, toteuttamisen ja arvioinnin kannalta;
  - sellaisen raportointimenettelyn laatimista, jonka mukaisesti edellytetään tiettyjen tietojen toimittamista säännöllisesti tai pyynnöstä;
  - toimivaltaisen viranomaisen edustajien toimimista tarkkailijoina tutkinnoissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä marraskuuta 2011.

Komission puolesta  
Siim KALLAS  
Varapuheenjohtaja